外国人支援コンシェルジュサービス（市役所南玄関１階）のご紹介





Foreigner Assistance Reception Counter（1st floor, south entrance of City Hall）
Balcáo de Atendimento aos Estrangeiros（1º andar, entrada sul da Prefeitura）
Giới thiệu quầy hỗ trợ người nước ngoài (Lối vào phía Nam Tòa thị chính tầng 1)
外国人支援服务柜台（市政府南门一楼）



大島さん

Hello, my name is Oshima. Nice to meet you. I am in charge of English. I am looking forward to see you.

こんにちは、大島です。英語を担当しています。
お会いできるのを楽しみにしています。

Olá,me chamo Nakazaki.Sou a encarregada do idioma português. Farei o meu melhor para ajudar a todos.

こんにちは、中崎です。ポルトガル語を担当しています。
みなさんの力になれるように頑張ります。



中崎さん



レさん

Xin chào, tôi tên là LE. Tôi phụ trách tiếng Việt. Hãy đến với tôi nếu bạn có bất kỳ vấn đề gì.

こんにちは、レです。ベトナム語を担当しています。
お困りごとがあれば来てくださいね。



グエンさん

Xin chào, tôi tên là NGUYEN. Tôi phụ trách tiếng Việt. Tôi sẽ cố gắng làm hết sức mình.

こんにちは、グエンです。ベトナム語を担当しています。
一生懸命頑張ります。

大家好，我的名字叫荒濑。我在外国人支援服务担任中文。请多多指教。

こんにちは、荒瀬です。中国語を担当しています。
よろしくお願いします。



荒瀬さん

フロアコンシェルジュは、本市へ初めて転入してきた外国籍の人に税金やゴミの分別、防災など生活にかかわるオリエンテーションを行ったり、行政情報をSNSで発信していく予定です。これからよろしくお願いします。



問 ブランド推進課 ☎ 41-2692 FAX 24-2474

新桑名市誕生20周年記念式典 一般参加者募集

今年12月6日に、旧桑名市・旧長島町・旧多度町が合併し、新桑名市が誕生してから20年を迎えるにあたり、「新桑名市誕生20周年記念式典」を開催します。
式典では、広く市民の皆さんにご参加いただけるよう一般参加者を募集します。参加をご希望される人は、次の募集内容をご確認の上、ご応募ください。たくさんのご応募、お待ちしております。

式典概要（予定）

日時 12/6（金）10:00～12:00

場所 柿安シティホール（桑名市民会館）大ホール

テーマ みんなの「夢」が桑名の未来をつくる

内容
1. オープニングイベント（桑名吹奏楽団による演奏）
2. あいさつ・祝辞
3. 新桑名市誕生20周年記念ドキュメンタリー映像放映
4. エンディング（伊勢大神楽による演舞）

※来場者全員に20周年記念和菓子を配布

一般参加者募集内容

対象 市内在住または、桑名にゆかりのある人（過去に住んでいた人、仕事で訪れたことがある人） など

申込期限 8/31㈯まで

申込 QRコードからの申し込みまたは、下記の申込書を市役所秘書広報課、各地区市民センターまたは各まちづくり拠点施設へ。

注意事項
- お申し込みは1グループ5人までとさせていただきます。
- 応募多数の場合は抽選を行います。
- 10月中を目途に結果を電子メールまたは郵送でお知らせします。

問 秘書広報課 ☎ 24-1492 FAX 24-1119

キリトリ

申込書

代表者氏名 ▼以下、代表者のみ記入	同行者氏名① 同行者氏名③	同行者氏名② 同行者氏名④
住所		
電話番号	メールアドレス	
市外在住の場合、桑名との関わり		